

DUA 1 . Shaykh al-Kulayni, in his book of 'al-Kafe' has reported on the authority of Abu-Baser that Imam al-Jafar sadiq (a.s) instructed that the following supplication

O Allah: You have said in Your revealed Book:

اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ فِي كِتَابِكَ الْمُنزَلِ:

“The month of Ramaḍān in which the Qur'ān was revealed...”

”شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ

الْقُرْآنُ.“

And this month of Ramaḍān

وَهَذَا شَهْرُ رَمَضَانَ

is about to slip away.

وَقَدْ تَصَرَّمَ

I thus beseech You in the name of Your Noble Face,

فَأَسْأَلُكَ بِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ

And Your Perfect Words,

وَكَلِمَاتِكَ التَّامَّةِ

If I am still liable to a sin that You have not yet forgiven

إِنْ كَانَ بَقِيَ عَلَيَّ ذَنْبٌ لَمْ تَغْفِرْهُ لِي

or You want to punish me for it,

أَوْ تُرِيدُ أَنْ تُعَذِّبَنِي عَلَيْهِ

or to retaliate upon me because of it,

أَوْ تُقَايِسَنِي بِهِ

(I beseech You that) before dawn of this night rises

أَنْ لَا يَطْلُعَ فَجْرُ هَذِهِ اللَّيْلَةِ

And before this month elapses

أَوْ يَتَصَرَّمُ هَذَا الشَّهْرُ

(please) forgive it for me;

إِلَّا وَقَدْ غَفَرْتَهُ لِي

O the most Merciful of all those who show mercy.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

O Allah: all praise be to You in all expressions of praise—

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ بِمَحَامِدِكَ كُلِّهَا

The first and the last expressions;

أَوَّلِهَا وَآخِرِهَا

Expressions that You have said about Yourself,

مَا قُلْتَ لِنَفْسِكَ مِنْهَا

And expressions that have been used by the created beings;

وَمَا قَالَ الْخَلَائِقُ الْحَامِدُونَ

The beings that are diligent, selected,

الْمُجْتَهِدُونَ الْمَعْدُودُونَ

Revering their mention of You,

الْمُوقِرُونَ ذِكْرَكَ

And their thanking You,

وَالشُّكْرَ لَكَ

Whom You helped carry out Your duty that is incumbent upon them,

From among the varieties of Your creatures;

Such as the Favorite Angels,

The Prophets, the Messengers,

And the other varieties who speak of Your praise

And glorify You from among all the creatures.

(Praise be to You for) You have allowed us to witness the month of Ramaḍān,

While we are covered by Your graces

And we are enjoying Your bounties and favors

And Your evident conferrals.

For all that, the ultimate praise be to You,

Praise that is perpetual and ceaseless

And endless and eternal and everlasting

Praise that never ends evermore.

Splendid be the praising of You,

For You have helped us accomplish our fasting and acts of worship in this month,

Including prayers and whatever good deed that we have done during this month

As well as all praise and mention of You.

O Allah: (please) accept all that from us with the most excellent of Your approval

And Your overlooking and Your pardoning

And Your excusing and Your forgiving

And the actuality of Your pleasure

الَّذِينَ أَعْنَتَهُمْ عَلَىٰ آدَاءِ حَقِّكَ

مِنْ أَصْنَافِ خَلْقِكَ

مِنَ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ

وَالنَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ

وَأَصْنَافِ النَّاطِقِينَ

وَالْمُسَبِّحِينَ لَكَ مِنْ جَمِيعِ الْعَالَمِينَ

عَلَىٰ أَنَّكَ بَلَّغْتَنَا شَهْرَ رَمَضَانَ

وَعَلَيْنَا مِنْ نِعْمِكَ

وَعِنْدَنَا مِنْ قِسْمِكَ وَإِحْسَانِكَ

وَتَظَاهِرِ إِمْتِنَانِكَ

فَبِذَلِكَ لَكَ مُنْتَهَى الْحَمْدِ

الْخَالِدِ الدَّائِمِ

الرَّاكِدِ الْمُخَلَّدِ السَّرْمَدِ

الَّذِي لَا يَنْفَدُ طَوْلَ الْأَبَدِ

جَلَّ ثَنَاؤُكَ

أَعْنَتْنَا عَلَيْهِ حَتَّىٰ قَضَيْنَا صِيَامَهُ

وَقِيَامَهُ

مِنْ صَلَاةٍ وَمَا كَانَ مِنَّا فِيهِ مِنْ بَرٍّ

أَوْ شُكْرٍ أَوْ ذِكْرٍ.

اللَّهُمَّ فَتَقَبَّلْهُ مِنَّا بِأَحْسَنِ قَبُولِكَ

وَتَجَاوَزْكَ وَعَفْوِكَ

وَصَفْحِكَ وَغُفْرَانِكَ

وَحَقِيقَةَ رِضْوَانِكَ

So that You may make us win all good turns that is besought

And the abundant share from any gifted bestowal

And that You save us from any dangerous matter,

Or any anticipated misfortune

Or any committed sin.

O Allah: I beseech You in the name of the greatest of all these by which any of Your servants have besought You,

Including Your Noble Names,

And the excellent praising of You

And private supplication to You

That You may send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad,

And You may decide this month of Ramaḍān to be the greatest month in blessings that we have ever witnessed

Since we were sent down to this world,

As regarding protection of my religion,

And redemption of myself

And settlement of my needs

And that You may accept my intercession to You concerning Your settlement of my requests

And Your perfecting Your graces upon me

And Your keeping evil away from me

And Your dressing me with well-being during this month,

And that You may include me, out of Your mercy, with those whom You allowed to obtain the benefits of the Grand Night

حَتَّى تُظْفِرْنَا فِيهِ بِكُلِّ خَيْرٍ مَطْلُوبٍ

وَجَزِيلٍ عَطَاءٍ مَوْهُوبٍ

وَتُوقِيْنَا فِيهِ مِنْ كُلِّ مَرْهُوبٍ

أَوْ بَلَاءٍ مَجْلُوبٍ

أَوْ ذَنْبٍ مَكْسُوبٍ.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَظِيمٍ مَا سَأَلَكَ بِهِ

أَحَدٌ مِنْ خَلْقِكَ

مِنْ كَرِيمِ أَسْمَائِكَ

وَجَمِيلِ ثَنَائِكَ

وَخَاصَّةِ دُعَائِكَ

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَأَنْ تَجْعَلَ شَهْرَنَا هَذَا أَكْبَرُ شَهْرٍ

رَمَضَانَ مَرَّةً عَلَيْنَا

مُنْذُ أَنْزَلْنَا إِلَى الدُّنْيَا بَرَكَاتًا

فِي عِصْمَةِ دِينِي

وَخَلَاصِ نَفْسِي

وَقَضَاءِ حَوَائِجِي

وَتَشَفُّعِي فِي مَسَائِلِي

وَتَمَامِ النُّعْمَةِ عَلَيَّ

وَصَرْفِ السُّوءِ عَنِّي

وَلِبَاسِ العَافِيَةِ لِي فِيهِ

وَأَنْ تَجْعَلَنِي بِرَحْمَتِكَ مِمَّنْ خَرَّتْ

لَهُ لَيْلَةُ القَدْرِ

And those for whom You have decided this Night
to be better than one thousand months,

As regarding obtaining its vastest rewards,

And its noblest gifts

And approving praiseworthiness

And obtaining long lifetime

And perpetuity of comfort.

O Allah: I also beseech You in the name of Your
mercy and Your beneficence

And Your pardon and Your graces

And Your majesty and Your eternal favoring and
conferral

That You may not decide this month of Ramaḍān
to be the last one in our lifetime;

Rather, You may decide us to catch the coming
month of Ramaḍān while we enjoy the best of
manners

And that You may decide us to see the new
moon of the next month of Ramaḍān by
including me with those who will see it and
realize its value

While I am enjoying the best wellbeing

And the most blissful of Your bounties

And the most expansive of Your mercy

And the most abundant of the share of Your
sustenance that You decide for me.

O my Lord save Whom I have no lord;

(please) do not decide that this words of bidding
the month of Ramaḍān farewell to be the last
farewell after which there will be my termination

And do not decide this time to be the last of my
meeting the month of Ramaḍān;

وَجَعَلْتَهَا لَهُ خَيْرًا مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ

فِي أَعْظَمِ الْأَجْرِ

وَكِرَائِمِ الذُّخْرِ

وَحُسْنِ الشُّكْرِ

وَطُولِ الْعُمْرِ

وَدَوَامِ الْيُسْرِ.

اللَّهُمَّ وَأَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ وَطَوْلِكَ

وَعَفْوِكَ وَتَعْمَائِكَ

وَجَلَالِكَ وَقَدِيمِ إِحْسَانِكَ وَأَمْتِنَانِكَ

أَنْ لَا تَجْعَلَهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنَّا لِشَهْرِ

رَمَضَانَ

حَتَّى تُبَلِّغَنَا مِنْ قَابِلٍ عَلَى أَحْسَنِ

حَالٍ

وَتُعَرِّقَنِي هَيْلَالَهُ مَعَ النَّاطِرِينَ إِلَيْهِ

وَالْمُعْتَرِفِينَ لَهُ

فِي أَعْفَى عَافِيَتِكَ

وَأَنْعَمِ نِعْمَتِكَ

وَأَوْسَعِ رَحْمَتِكَ

وَأَجْزَلِ قِسْمِكَ

يَا رَبِّي الَّذِي لَيْسَ لِي رَبٌّ غَيْرُهُ

لَا يَكُونُ هَذَا الْوَدَاعُ مِنِّي لَهُ وَدَاعٌ

فَنَاءٌ

وَلَا آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي لِلْقَاءِ

Rather, You may decide that You will enable me to witness the coming Ramaḍān while I am enjoying the most expansive graces and attaining the best of my hopes

And I am loyal to You in the most faithful manner.

Verily, You are the Hearer of prayers.

O Allah: (please) respond to my prayer,

And have mercy upon my acquiescence and submission before You

As well as my humbleness and reliance upon You,

While I am totally subservient to You;

I hope success and wellbeing

And honoring and attainment of my hopes from none save You and through none save You;

So, (please) do this favor to me—

Splendid be the praising of You,

And sacred be Your Names—

By allowing me to witness the (coming) month of Ramaḍān while I am delivered from any apprehensive and fearful matter

And from all misfortunes.

All praise be to Allah Who has helped us observe fasting during this month and do acts of worship

Until I am witnessing the last night of this month.

حَتَّى تُرِيَنِّيهِ مِنْ قَابِلٍ فِي أَوْسَعِ

النَّعْمِ وَأَفْضَلِ الرَّجَاءِ

وَأَنَا لَكَ عَلَى أَحْسَنِ الْوَفَاءِ

إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ.

اللَّهُمَّ اسْمَعْ دُعَائِي

وَارْحَمْ تَضَرُّعِي وَتَذَلُّلِي لَكَ

وَاسْتِكَانَتِي وَتَوَكُّلِي عَلَيْكَ

وَأَنَا لَكَ مُسَلِّمٌ

لَا أَرْجُو نَجَاحًا وَلَا مُعَافَاةً

وَلَا تَشْرِيْفًا وَلَا تَبْلِيغًا إِلَّا بِكَ وَمِنْكَ

فَأْمُنُّ عَلَىَّ

جَلَّ ثَنَاؤُكَ

وَتَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُكَ

بِتَبْلِيغِي شَهْرَ رَمَضَانَ وَأَنَا مُعَافَى مِنْ

كُلِّ مَكْرُوهِ وَمَحْذُورٍ

وَمِنْ جَمِيعِ الْبَوَائِقِ،

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَعَانَنَا عَلَى صِيَامِ

هَذَا الشَّهْرِ وَقِيَامِهِ

حَتَّى بَلَغَنِي آخِرَ لَيْلَةٍ مِنْهُ.

Dua 2 by Imam Sajjad (as) -Sahifa kamila no 45

O Allah, O He who desires no repayment!

اللَّهُمَّ يَا مَنْ لَا يَرْغَبُ فِي الْجَزَاءِ

He who shows no remorse at bestowal!

He who rewards not His servant tit for tat!

Your kindness is a new beginning,

Your pardon gratuitous bounty,

Your punishment justice,

Your decree a choice for the best

If You bestow, You stain not Your bestowal with obligation, and

if You withhold, You withhold not in transgression.

You show gratitude to him who thanks You, while You have inspired him to thank You.

You reward him who praises You, while though You have taught him Your praise.

You coverest him whom, if You willed, You wouldst expose, and

You are generous toward him from whom, if You willed, You wouldst withhold.

Both are worthy of Your exposure and withholding, but You have

founded Your acts upon gratuitous bounty,

channeled Your power into forbearance,

received him who disobeyed You with clemency, and

disregarded him who intended wrongdoing against himself.

You awaitest their turning back without haste and

refrainest from rushing them toward repentance,

so that the perisher among them may not perish because of You and

the wretched may not be wretched through Your favor,

but only after Your prolonged excusing him

وَيَا مَنْ لَا يَنْدَمُ عَلَى الْعَطَاءِ

وَيَا مَنْ لَا يُكَافِي عَبْدَهُ عَلَى السَّوَاءِ

مِنْتَكَ ابْتِدَاءً

وَعُفُوكَ تَفْضُلًا

وَعُقُوبَتَكَ عَدْلًا

وَقَضَاؤَكَ خَيْرَةً

إِنْ أَعْطَيْتَ لَمْ تَشِبْ عَطَاءَكَ بِمَنْ

وَإِنْ مَنَعْتَ لَمْ يَكُنْ مَنَعُكَ تَعْدِيًّا

تَشْكُرُ مَنْ شَكَرَكَ وَأَنْتَ أَلْهَمْتَهُ شُكْرَكَ

وَتُكَافِي مَنْ حَمِدَكَ وَأَنْتَ عَلَّمْتَهُ حَمْدَكَ

وَتَسْتُرُ عَلَى مَنْ لَوْ شِئْتَ فَضَحْتَهُ

وَتَجُودُ عَلَى مَنْ لَوْ شِئْتَ مَنَعْتَهُ

وَكِلَاهُمَا أَهْلٌ مِنْكَ لِلْفُضِيحَةِ وَالْمَنْعِ غَيْرِ أَنَّكَ

بَنَيْتَ أَعْمَالَكَ عَلَى التَّفَضُّلِ

وَأَجْرَيْتَ قُدْرَتَكَ عَلَى التَّجَاوُزِ

وَتَلَقَّيْتَ مِنْ عَصَاكَ بِالْحِلْمِ

وَأَمَهَلْتَ مَنْ قَصَدَ لِنَفْسِهِ بِالظُّلْمِ

تَسْتَنْظِرُهُمْ بِأَنَاتِكَ إِلَى الْإِنَابَةِ

وَتَتْرَكُ مُعَاجَلَتَهُمْ إِلَى التَّوْبَةِ

لِكَيْلَا يَهْلِكَ عَلَيْكَ هَالِكُهُمْ

وَلَا يَشْقَى بِنِعْمَتِكَ شَقِيَّهُمْ

إِلَّا عَنْ طَوْلِ الْإِعْذَارِ إِلَيْهِ

and successive arguments against him,

as an act of generosity through Your pardon, O Generous, and

an act of kindness through Your tenderness, O Clement!

It is You who hast opened for Your servants a door to Your pardon, which You have named 'repentance'.

You have placed upon that door a pointer from Your revelation, lest they stray from it: You have said (blessed are Your names),

(Repent toward Allah with unswerving repentance!

It may be that Your Lord

will acquit you of your evil deeds and will admit you into gardens beneath which rivers flow, upon the day when Allah will not degrade the Prophet and those who have faith along with him,

their light running before them and of their right hands, and they say: 'Our Lord, complete for us our light, and forgive us!

Surely You are powerful over everything.)'

What is the excuse of him who remains heedless of entering that house after the opening of the door and the setting up of the pointer?

It is You who hast raised the price against Thyself to the advantage of Your servants, desiring

their profit in their trade with You,

their triumph through reaching You and their increase on account of You,

for You have said (blessed is Your Name and high art You exalted),

(whoso brings a good deed shall have ten the like of it, and

those brings an evil deed shall only be recompensed the like of it). You have said,

وبعد ترادفِ الْحُجَّةِ عَلَيْهِ

كِرْمًا مِنْ عَفْوِكَ يَا كَرِيمٌ

وعائدةً مِنْ عَطْفِكَ يَا حَلِيمٌ

أَنْتَ الَّذِي فَتَحْتَ لِعِبَادِكَ بَابًا إِلَى عَفْوِكَ وَسَمَّيْتَهُ التَّوْبَةَ

وَجَعَلْتَ عَلَى ذَلِكَ الْبَابِ دَلِيلًا مِنْ وَحْيِكَ لِئَلَّا يَضِلُّوا

عَنْهُ فَقُلْتَ تَبَارَكَ اسْمُكَ:

(تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا)

عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ)

(يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ

نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتِمِّمْ لَنَا

نُورَنَا وَاعْفِرْ لَنَا

إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)

فَمَا عُدْرٌ مَنْ أَغْفَلَ دُخُولَ ذَلِكَ الْمَنْزِلِ بَعْدَ فَتْحِ الْبَابِ

وَإِقَامَةِ الدَّلِيلِ؟

وَأَنْتَ الَّذِي زِدْتَ فِي السَّوْمِ عَلَى نَفْسِكَ لِعِبَادِكَ تُرِيدُ

رَبْحَهُمْ فِي مَتَاجِرَتِهِمْ لَكَ

وَفَوْزَهُمْ بِالْوَفَادَةِ عَلَيْكَ وَالزِّيَادَةِ مِنْكَ

فَقُلْتَ تَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَيْتَ:

(مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلُهَا) وَقُلْتَ:

(The likeness of those who expend their wealth in the way of Allah is as the likeness of a grain of corn that sprouts seven ears, in every ear a hundred grains; so Allah multiplies unto whom He wills).

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ

You have said: (Who is he that will lend to Allah a good loan, and He will multiply it for him manifold?)

وَقُلْتُ: (مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفُهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً)

And You have sent down in the Qur'an similar verses on the multiplying of good deeds.

وَمَا أَنْزَلْتُ مِنْ نَظَائِرِهِنَّ فِي الْقُرْآنِ مِنْ تَضَاعِيفِ الْحَسَنَاتِ

It is You who hast pointed them through Your speech from Your Unseen and Your encouragement in which lies their good fortune toward that which— hadst You covered it from them—

وَأَنْتَ الَّذِي دَلَلْتَهُمْ بِقَوْلِكَ مِنْ غَيْبِكَ وَتَرَعَيْبِكَ الَّذِي فِيهِ حَظُّهُمْ عَلَى مَا لَوْ سَتَرْتَهُ عَنْهُمْ

their eyes would not have perceived,

لَمْ تُدْرِكْهُ أَبْصَارُهُمْ

their ears would not have heard, and

وَلَمْ تَعِهِ أَسْمَاعُهُمْ

their imaginations would not have grasped,

وَلَمْ تَلْحَقْهُ أَوْهَامُهُمْ فَقُلْتُ:

for You have said,

(Remember Me, and I will remember you

اذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ

be thankful to Me, and be you not thankless towards Me!) You have said,

وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ) وَقُلْتُ:

(If you are thankful, surely I will increase you,

لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ

but if you are thankless, My chastisement is surely terrible); And You have said,

وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ) وَقُلْتُ:

(Supplicate Me, and I will respond to you; surely those who wax too proud to worship Me shall enter GAHENNAM utterly abject).

اِدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي

سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ)

Hence You have named supplicating You 'worship'

فَسَمَّيْتُ دُعَاءَكَ عِبَادَةً

and refraining from it 'waxing proud', and

وَتَرَكَهُ اسْتِكْبَارًا

You have threatened that the refraining from it would yield entrance into GAHENNAM in utterLY abject.

وَتَوَعَّدْتِ عَلَى تَرَكِهِ دُخُولَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ

So they remember You for Your kindness,

they thank You for Your bounty,

they supplicate You by Your command, and

they donate for You in order to seek Your increase;

in all this lies

their deliverance from Your wrath and

their triumph through Your good pleasure.

Were any creature himself to direct another creature to the like of that to which You Thyself hast directed Your servants, he would be

described by beneficence

qualified by kindness, and

praised by every tongue.

So to You belongs praise

as long as there is found a way to praise You and

as long as there remains for praising words by which You may be praised and meanings which may be spent in praise!

O He who shows Himself praiseworthy to His servants through beneficence and bounty, flooding them with kindness and graciousness

How much Your favor has been spread about among us,

Your kindness lavished upon us, and

Your goodness singled out for us!

You have guided us to

Your religion which You have chosen,

فَذَكْرُوكَ بِمَنْكَ

وَشَكَرُوكَ بِفَضْلِكَ

وَدَعْوُوكَ بِأَمْرِكَ

وَتَصَدَّقُوا لَكَ طَلِباً لِمَزِيدِكَ

وَفِيهَا كَانَتْ

نَجَاتَهُمْ مِنْ غَضَبِكَ

وَفَوْزُهُمْ بِرِضَاكَ

وَلَوْ دَلَّ مَخْلُوقٌ مَخْلُوقاً مِنْ نَفْسِهِ عَلَى مِثْلِ الَّذِي دَلَّتْ

عَلَيْهِ عِبَادَتِكَ مِنْكَ كَانَتْ

مَوْصُوفاً بِالْإِحْسَانِ

وَمَنْعُوتاً بِالْإِمْتِنَانِ

وَمَحْمُوداً بِكُلِّ لِسَانٍ

فَلَكَ الْحَمْدُ

مَا وَجِدَ فِي حَمْدِكَ مَذْهَبٌ

وَمَا بَقِيَ لِلْحَمْدِ لَفْظٌ تُحْمَدُ بِهِ وَمَعْنَى يَنْصَرِفُ إِلَيْهِ

يَا مَنْ تَحَمَّدَ إِلَى عِبَادِهِ بِالْإِحْسَانِ وَالْفَضْلِ

وَعَمَرَهُمْ بِالْمَنْ وَالطَّوْلِ

مَا أَفْشَى فِينَا نِعْمَتَكَ؟

وَأَسْبَغَ عَلَيْنَا مَنَّتَكَ؟

وَأَخَصَّنَا بِبِرِّكَ؟

هَدَيْتَنَا

لِدِينِكَ الَّذِي اصْطَفَيْتَ

Your creed with which You are pleased, and

Your path which You have made smooth, and

You have shown us proximity to You and arrival at Your generosity!

O Allah, among the choicest of those duties and the most special of those obligations You have appointed the month of Ramazan, which You have

singled out from other months,

chosen from among all periods and eras, and

preferred over all times of the year through

the Qur'an and the Light which You sent down within it,

the faith which You multiplied by means of it,

the fasting which You obligated therein,

the standing in prayer which You encouraged at its time, and

the Night of Decree which You magnified therein, the night which is better than a thousand months.

Through it You have preferred us over the other communities and through its excellence You have chosen us to the exclusion of the people of the creeds.

We fasted by Your command in its daylight,

we stood in prayer with Your help in its night,

presenting ourselves by its fasting and its standing to the mercy which You have held up before us, and

we found through it the means to Your reward.

And You are full of what is sought from You,

munificent with what is asked of Your bounty, and

near to him who strives for Your nearness.

وَمِلَّتِكَ الَّتِي ارْتَضَيْتَ

وَسَبِيلِكَ الَّذِي سَهَّلْتَ

وَبَصَّرْتَنَا الزُّلْفَةَ لَدَيْكَ وَالْوُصُولَ إِلَى كَرَامَتِكَ

اللَّهُمَّ وَأَنْتَ جَعَلْتَ مِنْ صَفَايَا تِلْكَ الْوُظَائِفِ وَخَصَائِصِ

تِلْكَ الْفُرُوضِ شَهْرَ رَمَضَانَ الَّذِي

اخْتَصَصْتَهُ مِنْ سَائِرِ الشُّهُورِ

وَتَخَيَّرْتَهُ مِنْ جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ وَالِدَّهْوَرِ

وَأَثَرْتَهُ عَلَى كُلِّ أَوْقَاتِ السَّنَةِ بِمَا

أَنْزَلْتَ فِيهِ مِنَ الْقُرْآنِ وَالنُّورِ

وَضَاعَفْتَ فِيهِ مِنَ الْإِيمَانِ

وَفَرَضْتَ فِيهِ مِنَ الصِّيَامِ

وَرَغَّبْتَ فِيهِ مِنَ الْقِيَامِ

وَأَجَلَلْتَ فِيهِ مِنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ الَّتِي هِيَ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ

ثُمَّ أَثَرْتَنَا بِهِ عَلَى سَائِرِ الْأُمَمِ

وَاصْطَفَيْتَنَا بِفَضْلِهِ دُونَ أَهْلِ الْمَلَلِ

فَصُمْنَا بِأَمْرِكَ نَهَارَهُ

وَقُمْنَا بِعَوْنِكَ لَيْلَهُ

مُتَعَرِّضِينَ بِصِيَامِهِ وَقِيَامِهِ لِمَا عَرَّضْتَنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِكَ

وَتَسَبَّبْنَا إِلَيْهِ مِنْ مَثُوبَتِكَ

وَأَنْتَ الْمَلِيءُ بِمَا رَغِبَ فِيهِ إِلَيْكَ

الْجَوَادُ بِمَا سُئِلْتَ مِنْ فَضْلِكَ

الْقَرِيبُ إِلَى مَنْ حَاوَلَ قُرْبَكَ

This month stood among us in a standing place of praise, accompanied us with the companionship of one approved, and profited us with the most excellent profit of the world's creatures. Then it parted from us at the completion of its time, the end of its term, and the fulfillment of its number.

So we bid farewell to it with the farewell of one

whose parting pains us,

whose leaving fills us with gloom and loneliness, and

to whom we have come to owe

a safeguarded claim,

an observed inviolability,

a discharged right.

We say:

Peace be upon thee,

O greatest month of Allah!

O festival of His friends!

Peace be upon thee,

O most noble of accompanying times!

O best of months in days and hours!

Peace be upon thee, month in which

expectations come near

and good works are scattered about!

Peace be upon thee, comrade

وقد أقام فينا هذا الشهرُ مقامَ حمدٍ

وصحبنا صحبةً مبرورٍ

وأربحنا أفضلَ أرباحِ العالمين

ثمَّ قدَّ فارقنا عندَ تمامِ وقتِهِ وانقطاعِ مدَّتِهِ ووفاءِ عددِهِ

فنحنُ مودِّعوهُ وداعٍ من

عزِّ فراقهِ علينا

وغمنا وأوحشنا انصرافَهُ عنَّا

ولزِمنا لهُ

الذِّمامُ المحفوظُ

والحرمةُ المرعيةُ

والحقُّ المقضيُّ

فنحنُ قائلون:

السَّلَامُ عَلَيْكَ

يا شهرَ اللهِ الأكبرِ

ويا عيدَ أوليائه

السَّلَامُ عَلَيْكَ

يا أكرمَ مصحوبٍ مِنَ الأوقاتِ

ويا خيرَ شهرٍ فِي الأيَّامِ والسَّاعاتِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ شهرٍ

قربُتُ فِيهِ الأمالُ

ونُشِرتُ فِيهِ الأعمالُ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ قرينٍ

who is great in worth when found
and

who torments through absence
when lost,

anticipated friend whose parting
gives pain!

Peace be upon thee, familiar

who brought comfort in coming,
thus making happy,

who left loneliness in going, thus
giving anguish!

Peace be upon thee, neighbor in
whom

hearts became tender and

sins became few!

Peace be upon thee,

helper who aided against Satan,

companion who made easy the
paths of good-doing!

Peace be upon thee—

How many became freedmen of
Allah within thee!

How happy those who observed the
respect due to thee!

Peace be upon thee—

How many the sins thou erased!

How many the kinds of faults thou
covered over!

Peace be upon thee—

How drawn out wert thou for the
sinners!

How awesome wert thou in the
hearts of the faithful!

Peace be upon thee, month with
which no days compete!

Peace be upon thee, month which is
peace in all affairs!

جَلَّ قَدْرُهُ مَوْجُودًا

وَأَفْجَعُ فَقْدُهُ مَفْقُودًا

وَمَرْجُوُّ آلَمِ فِرَاقِهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ أَلِيفِ

أَنْسٍ مُقْبِلًا فَسَرَّ

وَأَوْحَشَ مُنْقَضِيَا فَمَضَّ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ مُجَاوِرِ

رَقَّتْ فِيهِ الْقُلُوبُ

وَقَلَّتْ فِيهِ الذُّنُوبُ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ

نَاصِرِ أَعَانَ عَلَى الشَّيْطَانِ

وَصَاحِبِ سَهْلِ سُبُلِ الْإِحْسَانِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ

مَا أَكْثَرَ عُنُقَاءَ اللَّهِ فِيكَ

وَمَا أَسْعَدَ مَنْ رَعَى حُرْمَتَكَ بِكَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مَا كَانَ

أَمْحَاكَ لِلذُّنُوبِ

وَأَسْتَرَكَ لِأَنْوَاعِ الْعُيُوبِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مَا كَانَ

أَطْوَلَكَ عَلَى الْمُجْرِمِينَ

وَأَهْيَبَكَ فِي صُدُورِ الْمُؤْمِنِينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ شَهْرٍ لَا تُنَافِسُهُ الْأَيَّامُ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ شَهْرٍ هُوَ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ سَلَامٌ

Peace be upon thee, thou

whose companionship is not
disliked, thou

whose friendly mixing is not blamed!

Peace be upon thee, just as thou

hast entered upon us with blessings
and

cleansed us of the defilement of
offenses!

Peace be upon thee—

You are not bid farewell in
annoyance

nor is thy fasting left in weariness!

Peace be upon thee,

object of seeking before thy time,

object of sorrow before thy passing!

Peace be upon thee—

How much evil was turned away
from us through thee!

How much good flowed upon us
because of thee!

Peace be upon thee and upon the
Night of Decree which is better than
a thousand months!

Peace be upon thee—

How much we craved thee
yesterday!

How intensely we shall yearn for
thee tomorrow!

Peace be upon thee and

upon thy bounty which has now
been made unlawful to us and
upon thy blessings gone by which
have now been stripped away from
us!

السَّلَامُ عَلَيْكَ

غَيْرَ كَرِيهِ الْمُصَاحِبَةِ

وَلَا ذَمِيمِ الْمَلَابِسَةِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ كَمَا

وَفَدْتِ عَلَيْنَا بِالْبَرَكَاتِ

وَوَسَلْتِ عَنَّا دَنَسَ الْخَطِيئَاتِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ

غَيْرَ مُودِعٍ بَرَمًا

وَلَا مَتْرُوكٍ صِيَامُهُ سَأْمًا

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ

مَطْلُوبٍ قَبْلَ وَقْتِهِ

وَمُخْزُونٍ عَلَيْهِ قَبْلَ فَوْتِهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ

كَمْ مِنْ سُوءٍ صُرِفَ بِكَ عَنَّا

وَكَمْ مِنْ خَيْرٍ أَفِيضَ بِكَ عَلَيْنَا

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى لَيْلَةِ الْقَدْرِ الَّتِي هِيَ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ

شَهْرٍ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مَا كَانَ

أُخْرَصْنَا بِالْأَمْسِ عَلَيْكَ

وَأَشَدَّ شَوْقَنَا غَدًا إِلَيْكَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ

وَعَلَى فَضْلِكَ الَّذِي حُرِّمْنَاهُ

وَعَلَى مَاضٍ مِنْ بَرَكَاتِكَ سُلِبْنَاهُ

O Allah, we are the people of this month, Through it You have ennobled us and given us success because of Your kindness,

while the wretched are ignorant of its time.

Made unlawful to them is its bounty because of their wretchedness.

You are the patron of the knowledge of it by which You have preferred us, and its prescribed practices to which You have guided us.

We have undertaken, through Your giving success, its fasting and its standing in prayer, but with shortcomings, and

we have performed little of much.

O Allah, so to You belongs praise,

in admission of evil doing

and confession of negligence, and

to You belongs remorse firmly knitted in our hearts

seeking of pardon sincerely uttered by our tongues.

Reward us, in spite of the neglect that befell us in this month, with a reward through which

we may reach the bounty desired from it and

win the varieties of its craved stores!

Make incumbent upon us Your pardon for our falling short of Your right in this month and make our lives which lie before us reach the coming month of Ramazan!

Once You have made us reach it,

help us perform the worship of which You are worthy,

cause us to undertake the obedience which You deservest, and

اللَّهُمَّ إِنَّا أَهْلُ هَذَا الشَّهْرِ الَّذِي شَرَّفْتَنَا بِهِ وَوَقَّعْتَنَا بِمَنِّكَ لَهُ

حِينَ جَهَلَ الْأَشْقِيَاءُ وَقْتَهُ

وَحَرَّمُوا لِشِقَائِهِمْ فَضْلَهُ

وَأَنْتَ وَلِيُّ مَا آثَرْتَنَا بِهِ مِنْ مَعْرِفَتِهِ وَهَدَيْتَنَا لَهُ مِنْ سُنَّتِهِ

وَقَدْ تَوَلَّيْنَا بِتَوْفِيقِكَ صِيَامَهُ وَقِيَامَهُ عَلَى تَقْصِيرٍ

وَأَدَّيْنَا فِيهِ قَلِيلًا مِنْ كَثِيرٍ

اللَّهُمَّ فَلَكَ الْحَمْدُ

إِفْرَارًا بِالْإِسَاءَةِ

وَاعْتِرَافًا بِالْإِضَاعَةِ

وَلَكَ مِنْ قُلُوبِنَا عَقْدُ النَّدَمِ

وَمِنْ أَلْسِنَتِنَا صِدْقُ الْاِعْتِذَارِ

فَأَجْرْنَا عَلَى مَا أَصَابَنَا فِيهِ مِنَ التَّفْرِيطِ أَجْرًا

نَسْتَدْرِكُ بِهِ الْفَضْلَ الْمَرْغُوبَ فِيهِ

وَنَعْتَاضُ بِهِ مِنْ أَنْوَاعِ الذُّخْرِ الْمَحْرُوصِ عَلَيْهِ

وَأَوْجِبْ لَنَا عُدْرَكَ عَلَى مَا قَصَرْنَا فِيهِ مِنْ حَقِّكَ

وَابْلُغْ بِأَعْمَارِنَا مَا بَيْنَ أَيْدِينَا مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ الْمُقْبِلِ

فَإِذَا بَلَّغْتَنَاهُ

فَاعِنَّا عَلَى تَنَاوُلِ مَا أَنْتَ أَهْلُهُ مِنَ الْعِبَادَةِ

وَأَدِّنَا إِلَى الْقِيَامِ بِمَا يَسْتَحِقُّهُ مِنَ الطَّاعَةِ

grant us righteous works that we may fulfill Your right in these two months of the months of time.

O Allah, as for the small and large sins which we have committed in this our month,

the misdeeds into which we have fallen, and

the offenses which we have earned

purposefully or in forgetfulness,

wronging ourselves thereby

or violating the respect due to others,

bless Muhammad and his Household,

cover us over with Your covering,

pardon us through Your pardoning

place us not before the eyes of the gloaters because of that,

stretch not toward us the tongues of the defamers, and

employ us in that which will alleviate and expiate whatever You disapprove from us within it through

Your clemency which does not run out, and

Your bounty which does not diminish!

O Allah, bless Muhammad and his Household,

redress our being afflicted by our month,

bless us in this day of our festival and our fast-breaking,

make it one of the best of days that have passed over us,

the greatest in attracting Your pardon, and the most effacing toward sins, and

forgive us our sins, both the concealed and the public!

وَأَجْرٍ لَنَا مِنْ صَالِحِ الْعَمَلِ مَا يَكُونُ دَرَكًا لِحَقِّكَ فِي
الشَّهْرَيْنِ مِنْ شَهْوَرِ الدَّهْرِ

اللَّهُمَّ وَمَا أَلَمْنَا بِهِ فِي شَهْرِنَا هَذَا مِنْ لَمَمٍ أَوْ إِثْمٍ

أَوْ وَقَعْنَا فِيهِ مِنْ ذَنْبٍ

وَكَتَسَبْنَا فِيهِ مِنْ خَطِيئَةٍ

عَلَى تَعَمُّدٍ مِنَّا أَوْ عَلَى نِسْيَانٍ

ظَلَمْنَا فِيهِ أَنْفُسَنَا

أَوْ أَنْتَهَكْنَا بِهِ حُرْمَةً مِنْ غَيْرِنَا

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

وَاسْتُرْنَا بِسِتْرِكَ

وَاعْفُ عَنَّا بِعَفْوِكَ

وَلَا تَنْصِبْنَا فِيهِ لِأَعْيُنِ الشَّامِتِينَ

وَلَا تَبْسُطْ عَلَيْنَا فِيهِ أَلْسُنَ الطَّاعِنِينَ

وَاسْتَعْمِلْنَا بِمَا يَكُونُ حِطَّةً وَكَفَّارَةً لِمَا أَنْكَرْتَ مِنَّا فِيهِ

بِرَأْفَتِكَ الَّتِي لَا تَنْفَدُ

وَفَضْلِكَ الَّذِي لَا يَنْقُصُ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

وَاجْبُرْ مُصِيبَتَنَا بِشَهْرِنَا

وَبَارِكْ لَنَا فِي يَوْمِ عِيدِنَا وَفِطْرِنَا

وَاجْعَلْهُ مِنْ خَيْرِ يَوْمٍ مَرَّ عَلَيْنَا

أَجْلِبِهِ لِعَفْوٍ وَأَمْحَاهُ لِذَنْبٍ

وَاعْفِرْ لَنَا مَا خَفِيَ مِنْ ذُنُوبِنَا وَمَا عَلَنَ

O Allah, with the passing of this month make us pass forth from our offenses,

with its departure make us depart from our evil deeds,

and appoint us thereby among its

most felicitous people,

the most plentiful of them in portion, and

the fullest of them in share!

O Allah, when any person

observes this month as it should be observed,

safeguards its inviolability as it should be safeguarded,

attends to its bounds as they should be attended to

fears its misdeeds as they should be feared,

or seeks nearness to You with any act of nearness-seeking which makes incumbent upon him Your good pleasure and Your mercy to him

give to us the like [of that] from Your wealth

bestow it upon us in multiples through Your bounty,

for Your bounty does not diminish,

Your treasuries do not decrease but overflow,

the mines of Your beneficence are not exhausted, and

Your bestowal is the bestowal full of delight!

O Allah, bless Muhammad and his Household and

write for us the like of the wages of him who fasted in it or worshiped You within it until the Day of Resurrection!

اللَّهُمَّ اسْلُخْنَا بِانْسِلَاخِ هَذَا الشَّهْرِ مِنْ خَطَايَانَا

وَأَخْرِجْنَا بِخُرُوجِهِ مِنْ سَيِّئَاتِنَا

وَاجْعَلْنَا مِنْ

أَسْعَدِ أَهْلِهِ بِهِ

وَأَجْزَلِهِمْ قِسْمًا فِيهِ

وَأَوْفَرِهِمْ حِظًّا مِنْهُ

اللَّهُمَّ وَمَنْ

رَعَى حَقَّ هَذَا الشَّهْرِ حَقَّ رِعَايَتِهِ

وَحَفِظَ حُرْمَتَهُ حَقَّ حِفْظِهَا

وَقَامَ بِحُدُودِهِ حَقَّ قِيَامِهَا

وَاتَّقَى ذُنُوبَهُ حَقَّ تَقَاتِهَا

أَوْ تَقَرَّبَ إِلَيْكَ بِقُرْبَةٍ أَوْجَبَتْ رِضَاكَ لَهُ وَعَطَفَتْ رَحْمَتَكَ عَلَيْهِ

فَهَبْ لَنَا مِثْلَهُ مِنْ وَجْدِكَ

وَأَعْطِنَا أضعافَهُ مِنْ فَضْلِكَ

فَإِنَّ فَضْلَكَ لَا يَغِيضُ

وَإِنَّ خَزَائِنَكَ لَا تَنْقُصُ بَلْ تَفِيضُ

وَإِنَّ مَعَادِنَ إِحْسَانِكَ لَا تَفْنَى

وَإِنَّ عَطَاءَكَ لِلْعَطَاءِ الْمَهْنَاءِ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

وَاكَتُبْ لَنَا مِثْلَ أَجُورِ مَنْ صَامَهُ أَوْ تَعَبَّدَ لَكَ فِيهِ إِلَى يَوْمِ

الْقِيَامَةِ

O Allah, we repent to You in our day
of fast-breaking, which You have
appointed

for the faithful a festival and a joy
and

for the people of Your creed a time
of assembly and gathering,

from every misdeed we did,

ill work we sent ahead,

or evil thought we secretly
conceived,

the repentance of one who does not
harbor a return to sin and

who afterwards will not go back to
offense,

an unswerving repentance rid of
doubt and wavering.

So accept from us, be pleased with
us, and fix us within it!

O Allah, provide us with

fear of the threatened punishment
and

yearning for the promised reward,

so that we may find

the pleasure of that for which we
supplicate You

the sorrow of that from which we
seek sanctuary in You!

And place us with You among the
repenters,

those upon whom You have made
Your love obligatory and

from whom You have accepted the
return to obeying You!

O Most Just of the just!

O Allah, show forbearance toward
our fathers and our mothers

and all the people of our religion,
those who have gone and those who
will pass by, until the Day of
Resurrection!

اللَّهُمَّ إِنَّا نَتُوبُ إِلَيْكَ فِي يَوْمِ فِطْرِنَا الَّذِي جَعَلْتَهُ

لِلْمُؤْمِنِينَ عِيداً وَسُرُوراً

وَلِأَهْلِ مِلَّتِكَ مَجْمَعاً وَمُحْتَشِداً

مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ أَذْنَبْنَاهُ

أَوْ سَوْءٍ أَسْلَفْنَاهُ

أَوْ خَاطِرٍ شَرٍّ أَضْمَرْنَاهُ

تَوْبَةً مَنْ لَا يَنْطَوِي عَلَى رُجُوعٍ إِلَى ذَنْبٍ

وَلَا يَعُودُ بَعْدَهَا فِي خَطِيئَةٍ

تَوْبَةً نَصُوحاً خَلَصَتْ مِنَ الشَّكِّ وَالْارْتِيَابِ

فَتَقَبَّلَهَا مِنَّا وَارْضَ عَنَّا وَثَبَّتْنَا عَلَيْهَا

اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا

خَوْفَ عِقَابِ الْوَعِيدِ

وَشَوْقِ ثَوَابِ الْمَوْعُودِ

حَتَّى نَجِدَ

لَذَّةَ مَا نَدْعُوكَ بِهِ

وَكَأَبَةَ مَا نَسْتَجِيرُكَ مِنْهُ

وَاجْعَلْنَا عِنْدَكَ مِنَ التَّوَّابِينَ الَّذِينَ

أَوْجِبْتَ لَهُمْ مَحَبَّتَكَ

وَقَبِلْتَ مِنْهُمْ مُرَاجَعَةَ طَاعَتِكَ

يَا أَعْدِلُ الْعَادِلِينَ

اللَّهُمَّ تَجَاوَزْ عَن آبَائِنَا وَأُمَّهَاتِنَا

وَأَهْلِ دِينِنَا جَمِيعاً مِنْ سَلَفِ مِنْهُمْ وَمَنْ غَبَرَ إِلَيَّ يَوْمِ

الْقِيَامَةِ

O Allah, bless our prophet
Muhammad and his Household, as
You have blessed Your angels
brought nigh,

bless him and his Household, as You
have blessed Your prophets sent
out,

bless him and his Household, as You
have blessed Your righteous
servants—and

better than that, O Lord of the
worlds!—a blessing

whose benediction will reach us,

whose benefit will attain to us, and
through which

our supplication may be granted!

You are the most generous of those
who are beseeched,

the most sufficient of those in whom
confidence is had,

the most bestowing of those from
whom bounty is asked, and

You are powerful over everything!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّنَا وَآلِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى

مَلَائِكَتِكَ الْمُقْرَبِينَ

وَصَلِّ عَلَيْهِ وَآلِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى أَنْبِيَائِكَ الْمُرْسَلِينَ

وَصَلِّ عَلَيْهِ وَآلِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

وَأَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ صَلَاةً

تَبْلُغُنَا بِرُكَّتِهَا

وَيُنَالُنَا نَفْعُهَا

وَيُسْتَجَابُ لَهَا دُعَاؤُنَا

إِنَّكَ أَكْرَمُ مَنْ رُغِبَ إِلَيْهِ

وَأَكْفَى مَنْ تَوَكَّلَ عَلَيْهِ

وَأَعْطَى مَنْ سُئِلَ مِنْ فَضْلِهِ

وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ